

LISTE DE VÉRIFICATION POUR L'ENREGISTREMENT

| | |
|---|---|
| DEPÔT DE LA DEMANDE D'ENREGISTREMENT | <ul style="list-style-type: none"> • Les soumissions en version papier doivent être adressées à la Section des traités, 2 UN Plaza - Room DC2-0501, 323 E 44th Street, New York, NY 10017, United States of America • Les soumissions électroniques par courriel doivent être adressées à: treatyregistration@un.org |
| VÉRIFICATIONS PRÉLIMINAIRES | <ul style="list-style-type: none"> • Vérifier si le traité a déjà été enregistré au Secrétariat. Les traités enregistrés peuvent être consultés sur le site internet de la Collection des traités des Nations Unies • Les dispositions d'un traité peuvent invoquer d'autres accords qui font partie intégrante du traité et sont essentiels pour leur application ou leur mise en œuvre. Si ces accords ne sont pas encore enregistrés, ils doivent également être soumis pour enregistrement. |
| DOCUMENTS À FOURNIR | TYPES D'INFORMATIONS |
| 1. Le traité/ l'accord avec toutes ses annexes | <ul style="list-style-type: none"> • UNE copie certifiée conforme et complète de tous les textes authentiques, en format électronique ou papier • Les copies électroniques doivent être de haute qualité et transmises en format PDF ou TIFF (noir et blanc, résolution image 300 dpi minimum et méthode de compression G4) |
| 2. Texte des réserves, déclarations et objections, le cas échéant (pour les traités multilatéraux uniquement) | <ul style="list-style-type: none"> • UNE copie certifiée conforme et complète de tous les textes authentiques, en format électronique ou papier • Les copies électroniques doivent être de haute qualité et transmises en format PDF ou TIFF (noir et blanc, résolution image 300 dpi minimum et méthode de compression G4) |
| 3. Certification | <ul style="list-style-type: none"> • Déclaration de copie conforme et complète • Titre complet du traité • Date et lieu de conclusion • Date d'entrée en vigueur • Méthode d'entrée en vigueur (signature, ratification, approbation, adhésion, notification, etc.) • Langues authentiques • Langue(s) des traductions de courtoisie, si disponibles • Noms des signataires, si disponibles • Certification d'inclusion dans la soumission de toutes les réserves, déclarations et objections faites par les parties (pour les traités multilatéraux uniquement) |
| 4. Liste des parties (pour les traités multilatéraux uniquement) | <ul style="list-style-type: none"> • Pour chacune des parties, prière d'indiquer : <ul style="list-style-type: none"> • La date de dépôt de l'instrument • La nature de l'instrument (ratification, adhésion, etc.) • La date d'entrée en vigueur du traité pour cette partie |
| 5. Cartes (le cas échéant) | <ul style="list-style-type: none"> • UNE copie certifiée conforme et complète de la carte originale à l'échelle d'origine ou • UN fichier digital scanné en haute résolution (en couleur résolution image 300 dpi minimum) |
| 6. Traduction de courtoisie des éléments 1 et 2 ci-dessus dans l'une des six langues officielles de l'Organisation (si disponible) | <ul style="list-style-type: none"> • UNE copie papier ou une copie électronique |